

## خوێندنهوهی هونهری نوسینی دراما و دهقی شانۆی خۆمائی ... نارام سدیق



له میژووی هونهری و نه دهبی هه موو گه لاندنا هونهری نوسینی دراما و دهقی شانۆی گرتیبه کی له راده به دهی ههیه و هه ر نه مهش بوته هوی نه وهی له پیری نه م جو ره هونه رانه وه چه ن دین کیشه ی کومه لایه تی و سیاسی و نابوری و میژووی کومه لگه که ی خویان بخه نه روو، زور جار درامایه کی ته له فزیوئی، یان شانۆیه ک کاریگه ریه کی زوری له سه ر رای ها ولاتیانی نه و ولاته دروست کردوو، بو گو رانی سیاسی، یان نابوری میژووی و کومه لایه تی و... هتد، نه مهش به سو دی سه ر جه م ها ولاتیانی نه و ولاته شکا وه ته وه.

نه وهی ده مه و! لیره دا لپی بدویم کتیبی (هونهری نوسینی دراما و دهقی شانۆی خۆمائی) ماموستا (دانا عه لی سه عید) ه، که ده زگای چاپ و په خشی سه ر ده م له زنجیره کتیبی (236) دا و له دوو توئی (109) لاپه رده دا به چاپی

گه یاندوو. نه م کتیبه هه وئیکێ جوانی نوسه ره بو روونکردنه وه و ناساندنی چه مکه بنه رته تیه کانی هونهری نوسینی دراما و دهقی شانۆی، نوسه ر له م کتیبه دا دهیه و! له کورنتترین و پوختترین نوسیندا شتی ک له خوێنه ر بگه یه نیت که هونهری نوسینی دراما و شانۆ چیه و چون به هه مه ندان ده توان زانستیانه و سه رکه وتوانه کاری تیدا بکهن و گه شه به به ره که ی خویان بدن. له پیشه کی نه م کتیبه دا (م. نه حمه د سالار) نوسیوه تی؛ هه میشه ده ق زه مینه ی سه ره کییه و بنه مای بنیادنا نه که یه، بو یه نه گه ر شانۆیه کی کوردییانه مانه گه ره ک با، ده بی ده قی خۆمائیمان مه به ست با، خه مخو رو مشور خو ری بین، بو یه نو سه ر له دوو تو ی با سیک ی زانست په ی ره ودا، ره چاوی که ره سه سه ره کییه کان و ته کنیک ی دا رشتنه که ی بو کردوین، توو خه مه بنه رته تیه کانی ده ست نیشان کردوو، که ده کرا چ پیوهر ئاسا و چ ریگا پیشان ده ری نیاز دارانی پرۆژه ی دامه زاندنی شانۆکه مان با. که ده گه نیت ی و دانسقه یی نه م با به تانه، که نه ک به ته نها ده ستگیرو یی بزوتنه وه شانۆیه که ده کن، به لکو له ته ک پرکردنه وهی که لینه هه ره دیار و گه وره کانی با ری رۆش نییریدا، ده روو ده روازه به رووی بنیادنانی مه به ستدا والا ده کات. له تاو تو کردنی نه مونه جیا جیا کانی هه نگا وه کانی شانۆکه ماندا سو راختی نه و جو ره ده قه ده کات که کوئو مت مه به ست به رجه سه ته بکات، له هه مان کاتدا ره چا وکردنی نه و با یه خه دراماتیکیانه ی که له پیکه ینانی ته وا وه تی شانۆییدا سه ره کین، و گرتگی مه زنیان له گه یاندن و خو لقان دندا هه یه، وه ک (دیالوگ)، و (کاراکتهر) و (هۆنینه وهی شانۆی)، که هه ر یه که یان خاسیه ت و لایه ن و روا له ت و په یامی خو ی.

هه ره ها نوسه ریش له پیشه کی خویدا له مه ر کتیبه که نوسیوه تی؛ نه مرۆ گو مان له وه دانیه که شانۆی کوردی، گه یشتو ته نه و ناسته ی بتوانین به شیوه یه کی راسته وخو ده مه ته قتی له سه ر بگرا و له هه ندیک باو ریشدا، پتی له سه ر دا بگه ر و زور نه کادی میانه ته واوی زانستی شانۆی به سه ردا بچه سپینرا. هه ربو یه پیو یستیه کی دروسته رووی خو مان له هه ندیک که سان و به ره مه ی شانۆی کال و کرچ گرژ بکه ین و، به نا شکرایش په رده له رووی حه قیقه ته که مان هه لمان یین و راستگۆ یانه و با پیچوپه نا هه ولر بدیه ین چاک و خراپ پیکه وه رانه مان یین. نه م کتیبه به سه ر دوو به شی سه ره کیدا دا به ش کرا وه به شی یه که می تاییه ته به (هونهری نوسینی دراما) و به شی دوو مه یش تاییه ته به (ده قی شانۆی خۆمائی) له به شی یه که م نوسه ر به چرو پری و پوختی تیشی خستو ته سه ر هونهری نوسینی دراما و بنه ماکانی دا رشتنی ده قیکی درامی و سه باره ت به چو نیت ی نوسینی ده نا؛ ده قی شانۆی دامه زاندن و به رزکردنه وهی کوشکیکی تاییه ت نییه، که پیو یستی به نه خشه یه کی نه ندازه ی هه بی ت، به لکو کردیه کی هونهری دا هینه رانه یه، هه ره وک و هونهری شیعر نو سین، یان هونهری چیرۆک نو سین، یان هه ریه کی ک له هونه ره نه ده بیه کانی دی، که هه یج جو ره قائب و بازنه یه کی دیاری کراوی تاییه ت به ده وریاندا نه کیشرا وه، هه ره ها سه باره ت به پا به ند بوونی نوسه ری شانۆ و دراما نوسیویه تی، نوسه ری شانۆی پا به ندی پانتاییه کی دیاری کراوی بچکوله یه و پیو یستیه کومه تی رووداوی شوینکه وتوو ی کاملی کاراکته ری زیندوو ره سم بکات، له کاتیکی ئیجگار کور تی ده ست نیشا نکرا ودا.. که نه مه خو ی له خویدا نو سه ر ده ها ویته به رده م تیرا مان و سه لیه یه کی زور وردی هونهری نه وتو، که بیرو که و بو چوونه کان گه لیک به زه حمه ت له نیوان نه و دیواره ته نگ و باریکانه دا بین و برۆن. هه ره ها ده نا تا کو نو سه ر شاه زاییه کی سه رتاسه ری به میژوو ه پر نا ئو گو ره که ی هونهری شانۆی کۆن و نو! نه بی ت له سه رو نه مانی شه وه پیو یستی بو هه یه، زانیاریه کی گشتی ده رباره ی نه فسا نه و داستا ن که له پوور و زما ن و میژوو و

زانسته کۆمه‌لایه‌تی و دەرۆنیه‌کان و جۆره‌کانی مەلانیی مەرۆف و کێشه‌کانی سەرده‌م هه‌بیا. سه‌باره‌ت به‌گران نویسی ده‌قی شانۆیی نووسەر ده‌لێ؛ ئەگەر بلیین (نویسی ده‌قی شانۆی) له‌هه‌موو به‌شه‌کانی تری ئەده‌ب گرانترو ئانۆزتره‌ ره‌نگه‌ به‌هه‌ته‌دا نه‌چووین.

هەر لهم به‌شه‌دا نووسەر تیشک ده‌خاته سەر هه‌رسا بنه‌ما سه‌ره‌که‌یه‌کانی ده‌قی شانۆ که‌ئه‌وانیش (دیالۆگ، کارکته‌ر، هۆینه‌وه‌ی شانۆیه) سه‌باره‌ت به‌دیالۆگ له‌پۆتی درامادا ده‌نوسا؛ به‌لام دیالۆگ له‌کاری له‌کاری درامیدا مانا و وه‌لامیکی قه‌به‌تر و فراوانتر هه‌نده‌گرا، که‌له‌ژیر کۆنترۆلیکی هونه‌ری هه‌ستیاردا گه‌شه‌ ده‌کات وده‌بزو، ئەمه‌یش به‌ ته‌واوی له‌ وتوێژی ئاسایی داب‌ر ده‌کات و جیای ده‌کاته‌وه. لێره‌دا با‌زانیین ئەو کۆنرۆله‌ هونه‌ریه‌ هه‌ستیاره‌ چیه‌؟ که‌ دیالۆگ ده‌خاته ژێر رکیفی خۆیه‌وه.

بیگومان کارکته‌ریش رۆلیکی گرنگ له‌پینخستن و گه‌یاندنی په‌یامی دراما‌که، یان شانۆکه‌دا ده‌گیرا و بنه‌مای سه‌ره‌که‌وتنی هه‌رکارکێش لایه‌نی جه‌سته‌ی (فیسۆلۆژی) و لایه‌نی دهرۆنی (سایکۆلۆژی). نووسەر ئیکه‌انه‌وه‌ی گرنگی کاراکته‌ردا پشتی به‌گوته‌یه‌کی (عادل نادری) به‌ستوه‌ که‌ ده‌لێ (پێویست ناکات نووسه‌ری شانۆیی، سه‌رجه‌می کاراکته‌ره‌کانی به‌ شێوه‌یه‌کی گونجای ریکوییک بخولقینا.. یان به‌مانیه‌کی تر هه‌موو کاراکته‌ره‌کانی هەر به‌تیبیکی مۆسیقی بچن، که‌هه‌ر ئامیره‌ ده‌نگیکی تایبه‌تی دهرده‌کات، که‌له‌یه‌کتري جیاوازی و پاشانیش هه‌موویان پیکه‌وه‌ پارچه‌ مۆسیقایه‌کی پیکه‌وه‌ گونجاو تیکه‌لاو به‌یه‌کترمان ده‌ده‌نا.. ) دواتر نووسەر ده‌چینه‌ سەر هۆینه‌وه‌ی ده‌قی شانۆیی و لێره‌دا گرنگترین بنه‌ماکانی هۆینه‌وه‌ی شانۆیی روون ده‌کاته‌وه‌ که‌ئه‌وانیش مەلانی و یه‌که‌ی نمایش، گرنگترین خانی یه‌که‌ی نمایش سایه‌کی (کات و شوین و رووداو) ه.

له‌به‌شی دووه‌مدا که‌تایبه‌ته‌به‌ ده‌قی شانۆیی خۆمانی نووسەر به‌چروپری تیشکی خستۆته‌ سەر فۆلکلۆرو ئەفسانه‌ و میژوو له‌میان‌ه‌ی ده‌قی درامیددا و کاربگه‌ریه‌کانی فۆلکلۆری کوردی له‌سەر ده‌قه‌ شانۆیه‌کان. هه‌رله‌م به‌شه‌دا چه‌ندین نمونه‌ی ده‌قی شانۆی خۆمانیو جیهانی هیناوه‌ته‌وه‌ و خائە لاواز و دیاره‌کانی ده‌ستنیشانکردوو، دواتر هۆکاره‌کانی لاوازی و هه‌ژاری ده‌قی شانۆی خۆمانی روون ده‌کاته‌وه‌ و پێیوايه‌ پشتگوا‌ خستن و گرنگی نه‌دانی هونه‌رمه‌ندانی کورد به‌ده‌قی شانۆی خۆمانییه‌وه‌ هه‌روه‌ها وه‌کو پینویستیش چاپ و بلاو نه‌کراوه‌ته‌وه‌ هه‌روه‌ها هۆکاریکی تری ئەم لاوازیه‌ ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ تیکه‌لاونه‌بوونی نووسه‌ران و هونه‌رمه‌ندان له‌بۆاری شانۆییدا. دواهه‌مین هۆکار ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ خۆماندوو نه‌کردن و گۆینه‌دانی نووسه‌رانی شانۆیی، به‌شاره‌زاییه‌ زانسته‌یه‌که‌ی هونه‌ری نویسی دراما.

بیگومان هه‌موو ره‌خنه‌کانی نووسەر له‌جی خۆیدا‌یه‌تی و ره‌نگه‌ زۆر هۆکاری تریش هه‌بن وه‌کو خراپی با‌ری سیاسی و ئاواره‌ی زۆری نووسه‌ران و تیکه‌ل‌ر نه‌بوونی نووسه‌رانی کورد به‌ نووسه‌رانی جیهان، که‌ئه‌مه‌ش هۆکاری سیاسی و تاراده‌یه‌کیش کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری کاربگه‌ری هه‌بووه، به‌لام ره‌نگه‌ ئەم دوورایه‌ی من نیستا زۆرله‌ نووسه‌ران بتوانن خۆیان‌ی لی قوتار بکه‌ن. راستیه‌کی حاشاه‌نه‌گه‌ریش هه‌یه‌ که‌نووسه‌رانی کورد که‌متر شانۆنوس و درامانوس بوون، ئەمه‌ش ره‌نگه‌ زۆر هۆی هه‌بیا، به‌لام ده‌بینین ئەوانه‌شی شانۆیان نویسه‌وه، یان شاعیر بوون یان چیرۆکنوس، واته‌ تاهه‌نوکه‌ش نووسه‌ری تایبه‌ته‌ندی شانۆیمان نییه‌ گه‌ر هه‌شبا ناچینه‌ ژماره‌ی په‌نجه‌کانی یه‌ک ده‌ست.

له‌په‌ی‌ی کۆتایی ئەم کتیبه‌دا نووسەر ده‌یه‌ی هه‌شتاکان به‌ده‌یه‌یه‌کی پرپه‌ره‌کی شانۆ و درامای کوردی ده‌زانبا ئەمه‌ش راستیه‌کی حاشاه‌نه‌گه‌ر، به‌لام من پێیوايه‌ هه‌نوکه‌ش بزواتی شانۆی هه‌رچه‌نده‌ له‌و ناسته‌دا نییه‌، به‌لام هینده‌ش له‌دواوه‌ نییه‌.

دوا‌جار ده‌با ده‌ستنیشان‌ی ئەوه‌بکه‌م، که‌ئه‌م کتیبه‌ هه‌وێکی کورتی جیدییه‌ ئەم بواره‌دا بریا نووسه‌رانی تری شاره‌زا ئەم بواره‌ کتیب و لیکۆینه‌وه‌ی چرو پریان ده‌خسته‌ کتیبخانه‌ی کوردیه‌وه، تاجیتر ئەو بۆشاییه‌ گوره‌یه‌ی کتیبخانه‌ی کوردی پرپیته‌وه.

دوا‌جار ده‌با بلیم که‌نووسه‌ر بۆ نویسی ئەم کتیبه‌ نزیکه‌ی (40) سه‌رچاوه‌ی عه‌ره‌بی و کوردی به‌کاره‌یناوه‌وه‌ کتیبه‌که‌ی له‌سائی (1988) دا نویسه‌وه‌ به‌هۆی بارودۆخی سیاسی کوردستانه‌وه‌ چاپکردنی دواکه‌وتوو، ده‌ستخۆشی بۆ م. دانا عه‌لی سه‌عید و ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م.